

PUNGKUPAYITJARRA.



# PUNGKUPAYITJARRA.

---

A STORY BY

Kevin Morris

Copyright © 1983.

Papunya Literature Production Centre.

Written and illustrated by: Kevin Morris.

Pintupi / Luritja.

Printed and published by the

Papunya Literature Production Centre.

June 1983

Produced with the assistance of the

Aboriginal Arts Board.

ISBN 0 86800 025 6

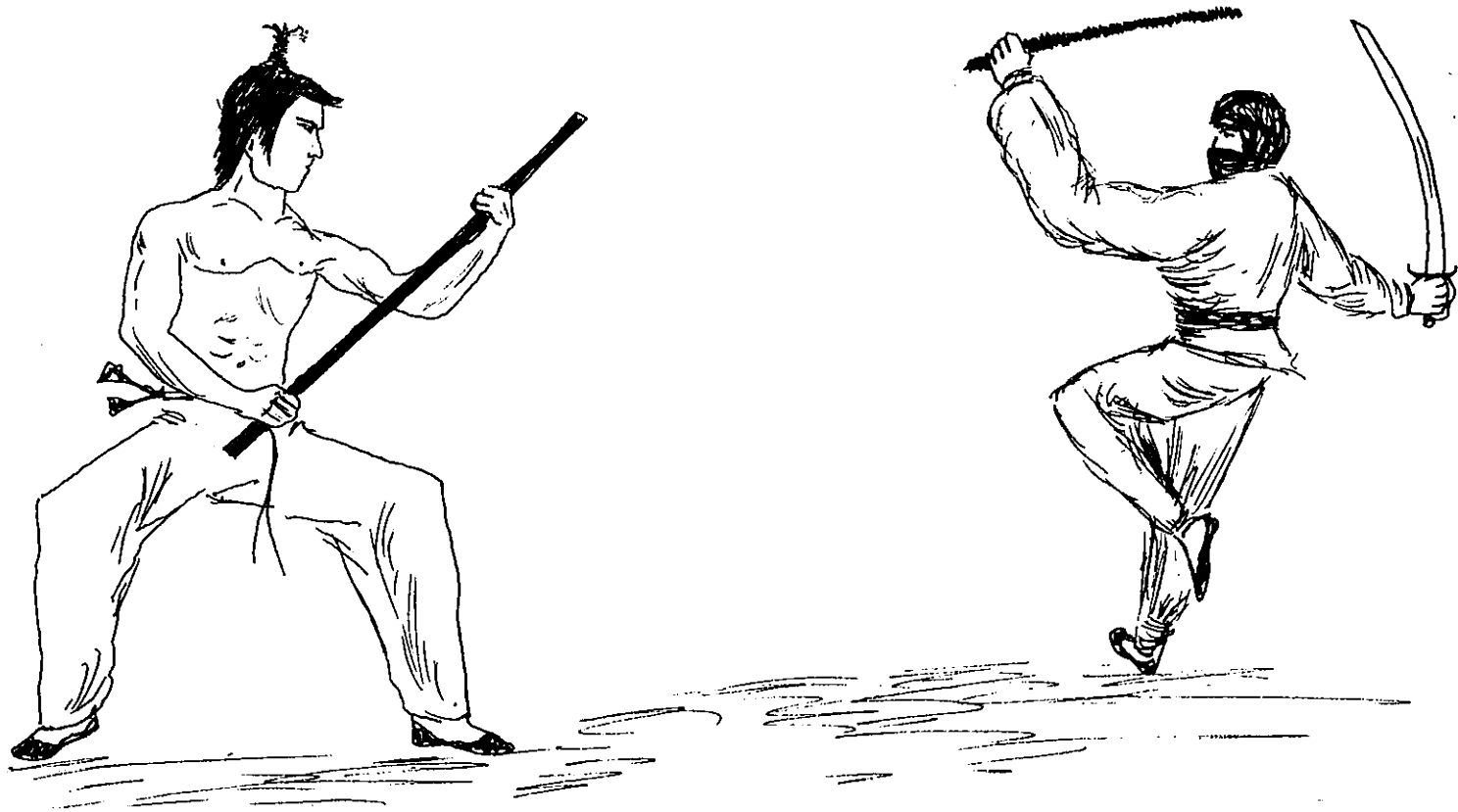
Waalangka piipa palyalpayingku

Piipa ngaatjanya palyanu.

Tjuuna 1983ngka

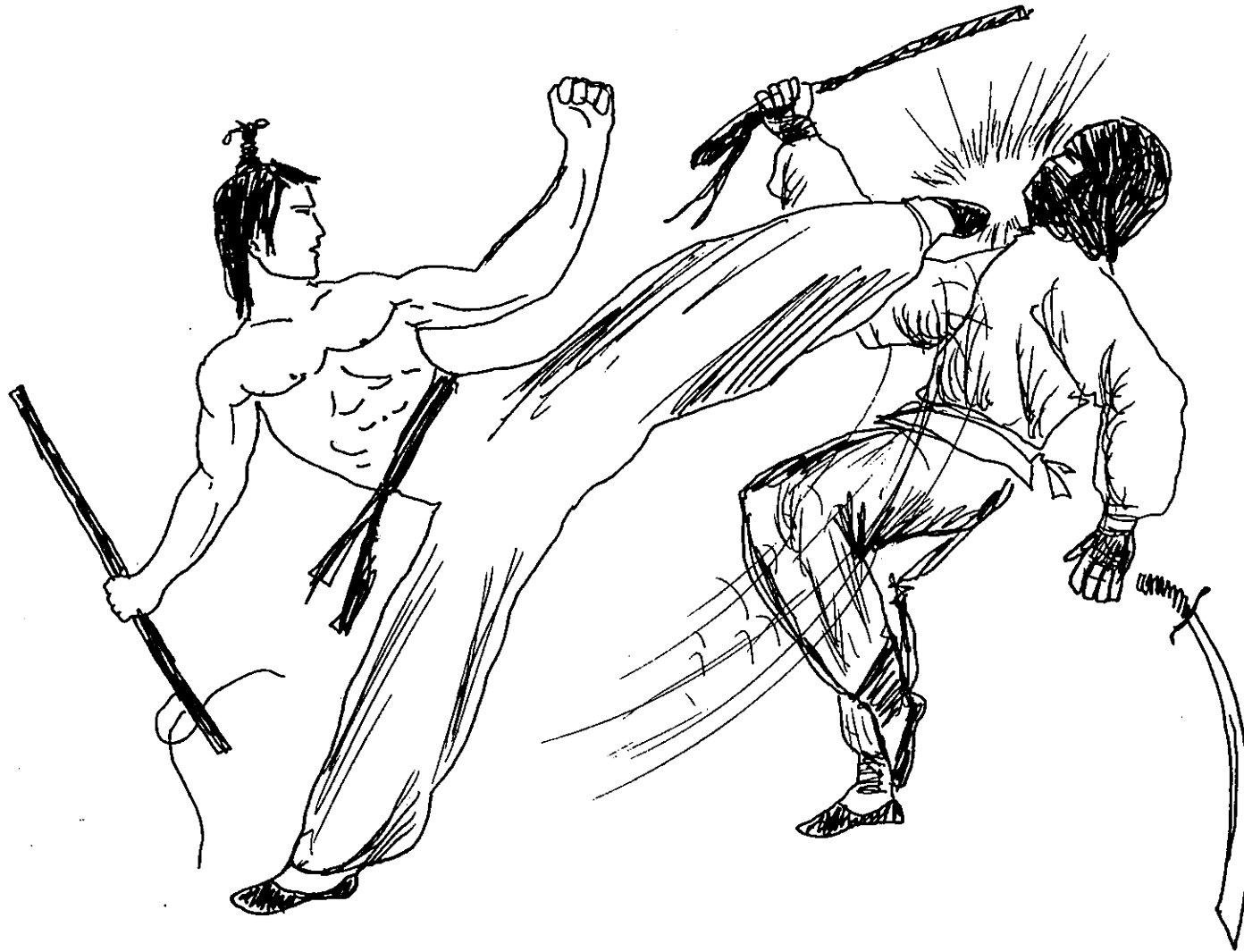
Kevin Morris Tjapaltjarrilu piitji anta yara wakanu,

Ngankirritjala.

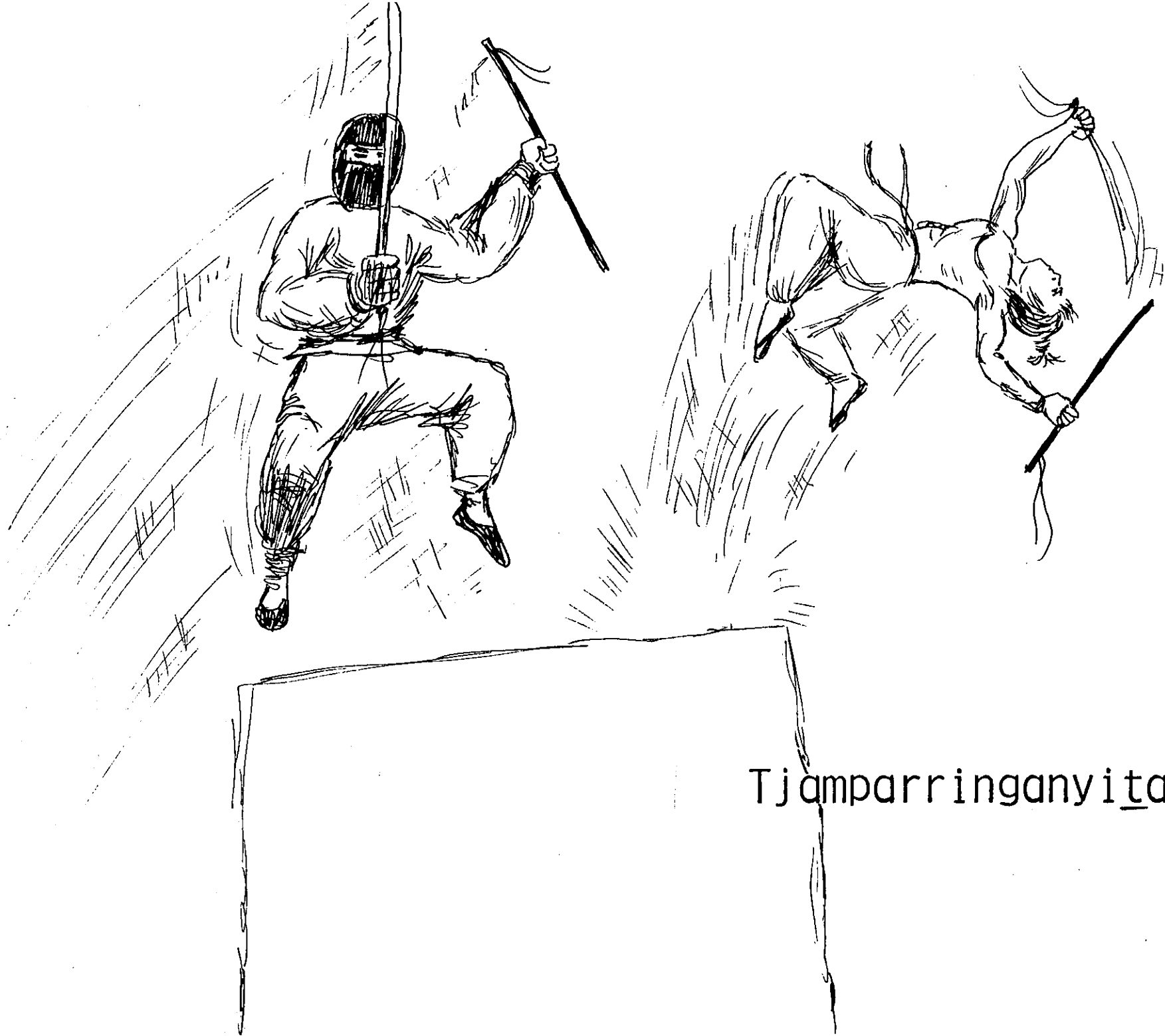


Ngaatja karati kutjarra pikarringanyi.

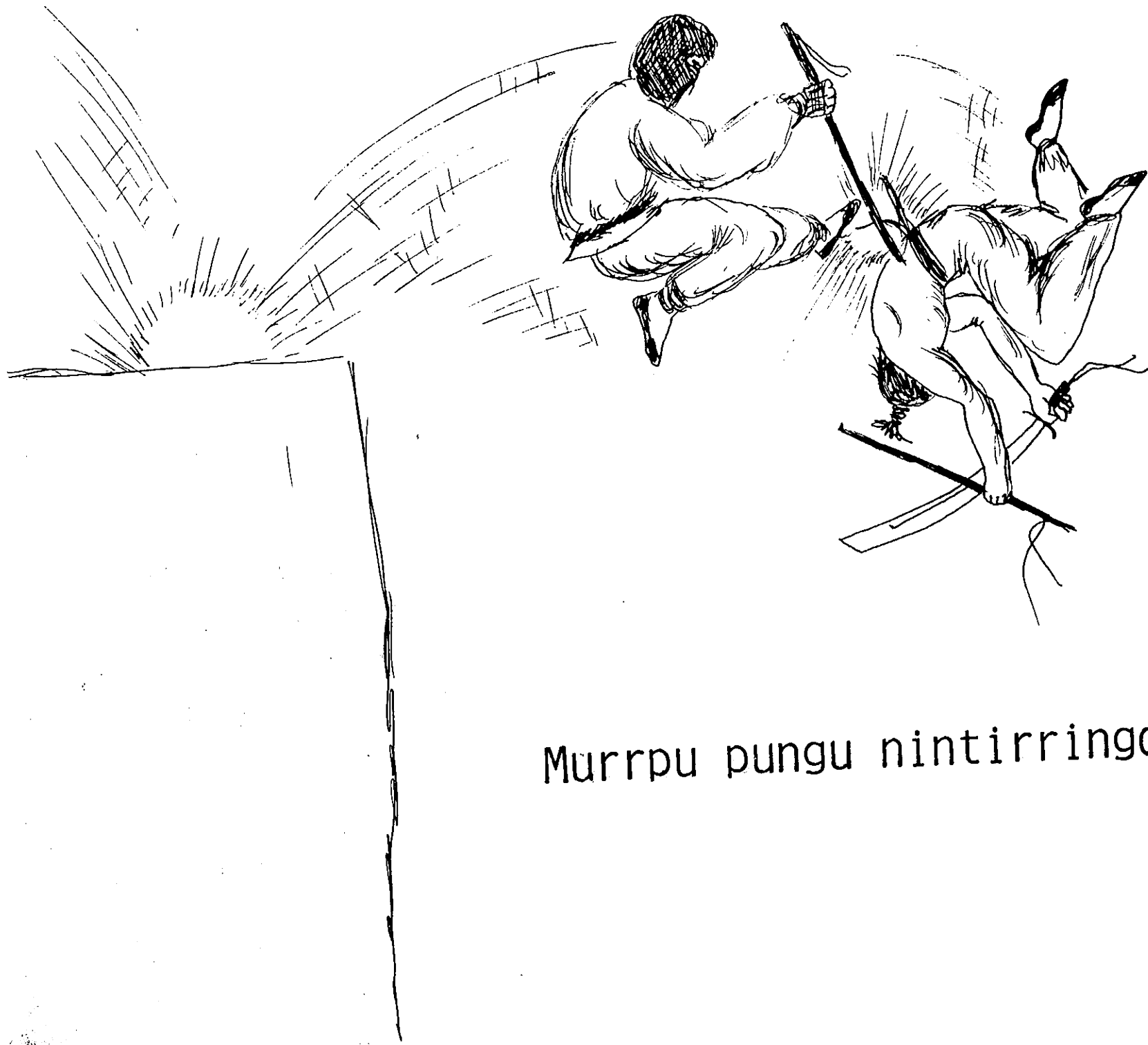




Palura kutjarra ngunytji pikarringanyi.



Tjamparringanyitarra.



Murru pu ngu nintirringanyi.





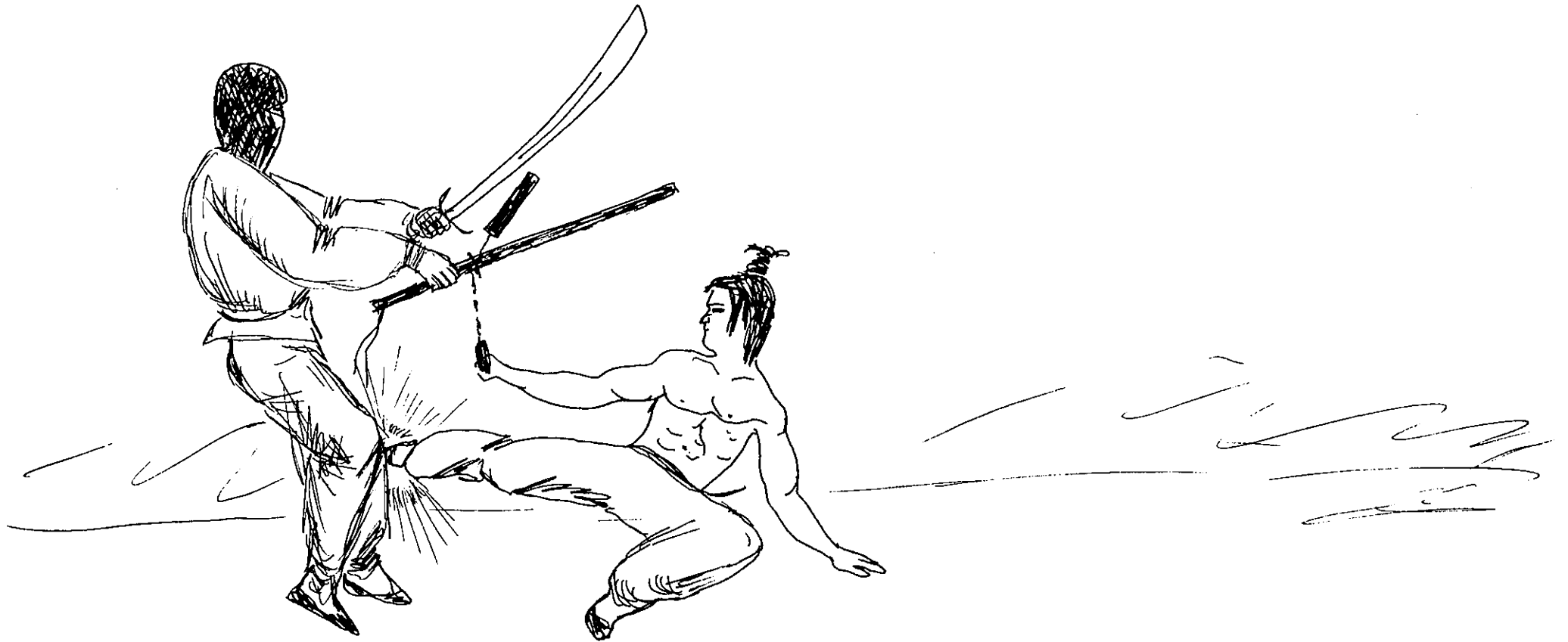
Tjula pungu tjiinatjarrangku.



Nintini pikarringkunyttaku.



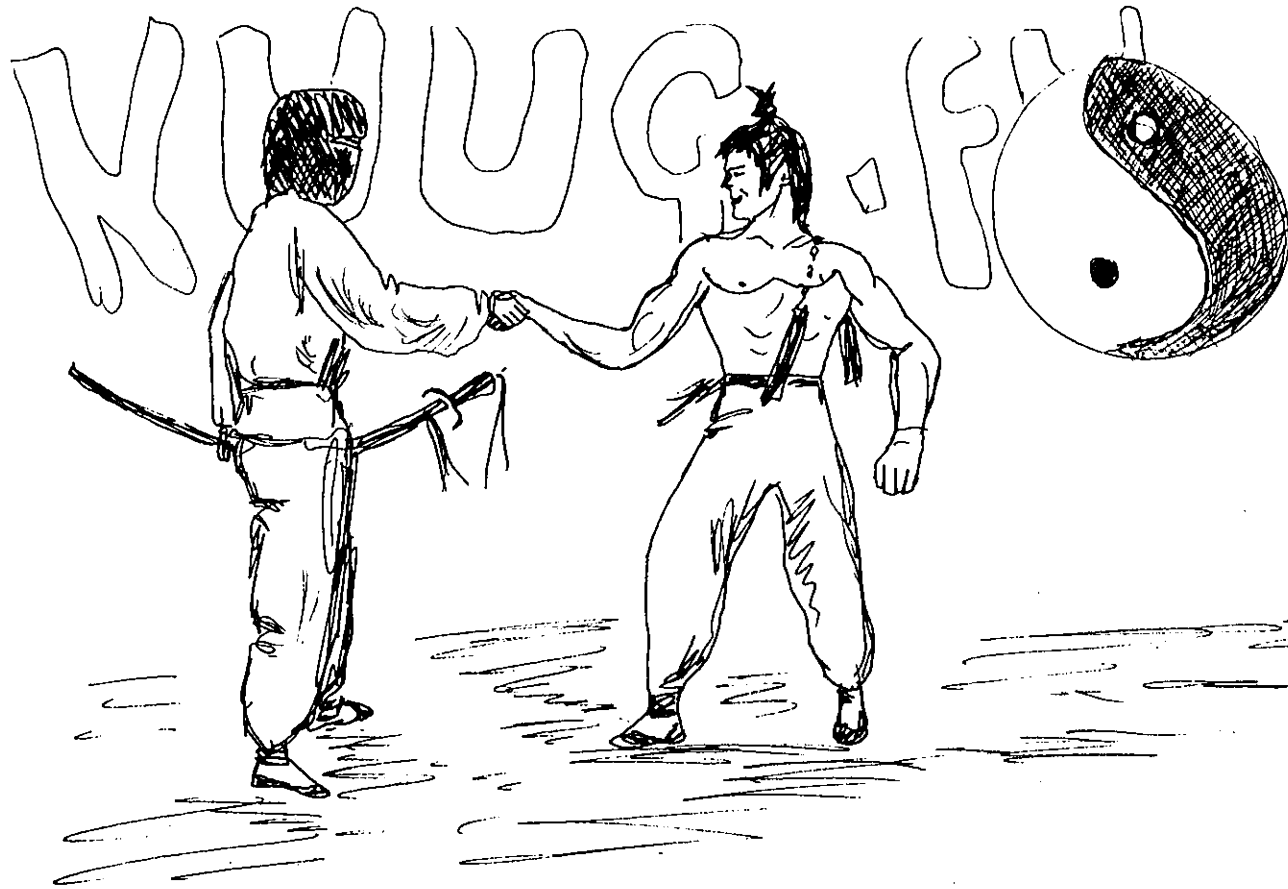
Kutjupa tjiinatjarra.



Kutjupangku kikimilanu muti.



Kala, pungulpi tjulatjarrangku.



MASTER  
OF  
KWUNG-FU

THE END

Wiyarringulpi, paluru kutjarra nintilpi.

KUNG FU.....

1. This is two fighting (with) karate.
2. It's not a real fight, (just for fun).
3. They jump as well.
4. He is learning to hit the spine.
5. They fight with chains and knives.
6. He is showing how to fight.
7. The other has a chain.
8. The other kicks him in the knee.
9. The bloke with the knife hits back at last.
10. They have finished the fight and now they "know".







This work is from the **Living Archive of Aboriginal Languages** [www.cdu.edu.au/laal](http://www.cdu.edu.au/laal).

If you have any questions or wish to access information concerning this work, please contact us at [livingarchive@cdu.edu.au](mailto:livingarchive@cdu.edu.au).

Use of this work is subject to the User License Agreement available at <http://www.cdu.edu.au/laal/permissions/>

This work is licensed under a **Creative Commons Attribution Non-commercial No Derivs 3.0 Licence Australia** which appears as follows:



This licence allows users to share, copy and redistribute the work in any medium or format provided they:

- (i) give appropriate credit, provide a link to the licence, and indicate if any changes were made to the work. Users may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests that we endorse the user or their use;
- (ii) do not use the work for commercial purposes;
- (iii) do not distribute the modified work if they remix, transform or build upon the work, and
- (iv) do not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything that the licence permits.

The full terms of the licence can be found at <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/au/legalcode>.

The creators of this work assert their **moral rights** to:

- be identified and named as the creators of this work. This means that if you reproduce the work, you must identify these creators;
- take action if this work is falsely attributed as being someone else's work; and
- take action if this work is distorted or treated in a way that is harmful to their honour or reputation. This means that the creators of this work have the right to object to distortion, mutilation or other modification of, or derogatory action in relation to the work.

If you share this work, you must identify the creators named in this work and on the Living Archive of Aboriginal Languages website and abide with all other attribution requirements under the Creative Commons licence.

Note that any action that is in breach of the moral rights of the author will give rise to a right of the creators to take legal action under the Copyright Act 1968 (Cth).

Do not remove this notice